

Nagyváradai Estilap

Bevezető: Oradea, Prinsul (arai)
(Gyűjtő Irodák) 6

Egyes szám ára 3 Lei

Kiadóhivatal: Hegedűs Hírlapirada
Onice Regele Ferdinand (Békéscsaba)

Ebert elnök nem mond le

Még nincs megoldás — Éhségtüntetések Németországban

— Az Estilap eredeti tévirata —

A német válság tovább húzódik. Ebert birodalmi elnöknek, aki egyszerű szocialista nyerges székéből emelkedett Németország államfői székébe — államférfi nagysága most mutatkozik meg. A nagytökések, a militaristák, a klerus elérkezettnek látja az időt, hogy a teljes hatalmat magukhoz ragadják. Velük szemben a tömegek pártjai: középuton a demokraták, szociáldemokraták, balszálon a független szocialisták és kommunisták. Eberttől függ, hogy kit bíz meg a kormányalakítással, s a parlamentáris rendszer fenmaradás-e s vele együtt a német birodalmi köztársaság? Eberttől függ, hogy a német köztársaság, ha hová fordul esetleg egész Európa sorsa. Az eddigi hírekből is kitűnik, hogy Ebert nem riadt meg sem újabb, sem a baloldali túlzók heves támadásaitól, hiába hírelik visszalépését, ő akarja megoldani a válságot.

Berlinből jelentik: A kormányalakítással megbízott Albert volt kincstári miniszter tárgyalásainak kilátásairól a legkülönbözőbb hírek keringenek. Albert nem pártember. A német nemzetiek általában a polgári pártok hűbőrében innak róla. Még legkevesebb elutasítók vele szemben a szociáldemokraták, akiknek megígérte, hogy

a katonai kivételes állapotot polgári kivételes állapotai cseréli fel.

Ujabb kombináció szerint Marx centripárti vezér jelöléséről tárgyalnak, akinek kabinetjében Stresemann lenne a külügyminiszter.

A legvalószínűbb lenne még Albert sikere. Nagyon megnehezíti a megoldást Gessler volt véderőminiszter azon kijelentése, hogy egészségügyi okokból vonakodik továbbra is ellátni részortját.

Sokkal könnyebb volna a jobb vagy bal felé való orientálódás, ha az angol választások már megtörténtek volna. Mert ha Lloyd George és Asquith liberális táborra és a munkáspárt győzelemre, a Baldwin konzervatívja felett, vagy a demokrácia uralma megállapodna a német birodalomban is.

Az ideiglenes megoldásnak a

legsürgősebben jönni kell, mert

éhség zavargásokat és tüntetéseket jelentenek a birodalom több részéből.

Gelsenkirchenből jön véres utcai zavargások híre. Feltörték a póküzleteket, mészárszékeket.

A rendőrség sortűzet adott.

Debreczenben népgyűlésen tüntettek a köztársaság mellett

— Budapesti tudósítók tévirata —

Peyer szociáldemokrata nemzeti gyűlési képviselő Debreczenben tartott népgyűlésen foglalkozott Bethlen miniszterelnöknek a király kérdésben tett nyilatkozatával és kijelentette, hogy míg Ottó főherceget istentiszteleten királlyá deklarálják, addig az igaz magyarokat, akik a

Hat halott, huszonöt sebesült.

Mindezek igazolják, hogy a parlament feloszlata és új választások kiírása ma igen veszélyes volna. A felelősség óriási, de Ebert vállalni látszik, és megcáfolják a visszalépéséről terjesztett tendenciózus híreket.

köztársaságot éltetik — büntető uton üldözik. Ez a legélesebben kitűnt az októberi vacsorával kapcsolatosan. A hallgatóság közül többen a köztársaságot éltették, akiket a rendőrség igazoltatott — ellenük az eljárást megindították.

Politikai foglyok újabb csereakciója készül Románia és Magyarország közt

A legutóbbi fogoly csere után nagyon sokan átérték annak jelentőségét, hogy mit is jelent az, ha túlfűtött temperamentum de közönséges bűncselekménytől tiszta lelkű emberek átlépték a börtön kapuját és ismét szabadok lettek.

Most újabb csereakció fog következni. A Magyar Távirati Iroda azt jelenti, hogy a legutóbb lefolyt politikai fogoly-cserénél kimaradt

tizenhárom fogoly, akiknek cselekménye politikai jellegű és román állampolgárságuk is elismerhető.

A magyar kormány a napokban várja a román kormány tárgyalási meghívóját, mert úgy tudja, hogy még mintegy

harminc magyar fogvatartott lehet Romániában, akiknek a kicseréléséről tárgyalni kell.

A kicserélési akcióval kapcsolatosan remélhető, hogy a két állam között az e fajta kérdés végleg elintéződik, de egyben remélhető az is, hogy a politikai deliktumok miatt szenvedők kellő

időben értesülnek a kicserélési akcióról és nem folyik le olyan megrendítő jelenet, mint a legutóbbi alkalommal amikor egyik életfogytiglanra ítélt politikai

fogoly a diplomáciai aktus befejezése után betegsége miatt huszonnégy órával később érkezett Váradra, ahonnan vissza kellett küldeni a börtönbe.

Németország mai ura

General von Seeckt, a szóvalan tábornok

Az egymásra torló német események zűrzavarában egyetlen ember áll szilárdan és megengedhetetlenül — General von Seeckt. Szélesvállú, imponáló külsejű, szigorú arcú katona Seeckt tábornok, a Reichswehr parancsnoka. Keveset beszél, de azért mindenki tudja, hogy magas homloka mögött értékes és mély gondolatok tanyáznak.

— Ha Seeckt nem volna — mondotta nemrégiben a hírhedt Hitler Adolf, — akkor már Berlinben lennénk...

Hitler ez egyszer valóban igazat mondott. Seeckt tábornok a Reichswehrt megbízható sereggé építette ki és az állam fundamentumává tette.

A tábornok még Wirth-kormány alatt mondotta, — amikor legelőször mutatkozni kezdtek a bajor szeparatista törekvések — hogy Bajorországgal szemben nem szabad támadóan fellépni.

— Még ha el is szakad a birodalom-

tól, — jelentette ki — hadd szakadjon el. De ha támadóan mer fellépni Berlin ellen, akkor meg fogom a torkát...

General von Seeckt népszerűsége nem mai keletű. A háború elején mint vezérkari ezredes Franciaországban Saint-Quentin környékén rendkívül nagy sikereket ért el. A hatalmon levő katonaprimadonnáknak sehogysém tetszett a ritkán beszélő, szóvalan ezredes lángesz.

— Menjen csak valahová Oroszországba! — adták ki a jelszót.

Mackensen tábornok mellé osztották be vezérkari főnöknek. És erre Seeckt kigondolta, előkészítette és végrehajtotta a híres gorlitzei frontátörést. Ezt a ragyogó diadalt mindenki Mackensen tábornok javára írta, csak kevesen tudták, hogy voltaképpen minden érdem a „szóvalané”. A következő év tavaszán Szerbia ellen való nagy offenzívát dol-

Balás Elemér meghalt

Bukarestből lapzártá után kapjuk a Radortól a következő hivatalos közleményt:

Tegnap este Bukarestben hirtelen meghalt dr. Balás Elemér, a legfőbb semmitőszék erdélyi szekciójának elnöke. Halála súlyos vesztesége a román igazságszolgáltatásnak. A kodifikálás munkájánál jelentékeny szerepe volt. Ő vezette a most folyó magyar-román tárgyalásokon az igazságügyi albizottság üléseit. A gyász jeléül a semmitőszék összes üléseit berekesztették. Dr. Balás Elemér a nagyváradai törvényszék elnöki székéből került maga pozíciójába.

„Dorian” Filmszínház

Kedd
Szerda
Csütörtök

fi papa kedvence

Kedd
Szerda
Csütörtök

A főszerepben: Jackie Coogan.

Dorian film.

gozta ki. Ezt a sikert is Mackensen korszorujába fonták.

Német militarista körökben még ma is mosolyognak azon, miképpen vehette szárnyára a népszerűség Mackensen nevét.

— Hiszen Meckensen — mondják — még Hindenburgnál is... passzívabb természet volt. Bozontos szemöldökével huszáros kiszólásaival.

A gorlitzei és a szerb támadás sikere végképpen megpecsételték a „szótlan” sorsát. Ludendorff roppant megharagudott rá és a Kárpátokba rendelte, ahol az akkor még trónörökös Károly királynak adott stratégiai leckét. De Ludendorff még ekkor sem érezte magát biztonságban.

— Menjen Seeckt Konstantinápolyba és ott csináljon valamit! — ezt az utasítást adta ki.

Ludendorff feltűnő ellenszenvre nemcsak abból táplálkozott, hogy féltette báberait a „szótlantól”. El nem lehet képzelni nagyobb ellentétet emberek között mint amilyen Ludendorff és Seeckt között volt. Ludendorff a csak-katona típusa volt, Seeckt viszont a szó szoros értelmében tudományosan képzett és művelt ember.

Az összeomlás után Seeckt lelkeben határozattá érlelődött az a gondolat, amellyel már régóta viaskodott — új rendnek kell jönnie, a régi használhatatlan. E mellett azután seményen meg is állott. Nem úgy, mint azok a tábornokok, akik szívesen elfogadták az új rendet, de amikor Kapp ismeretesen pucscsát megkísérelte, cserbenhagyták a zászlót.

— Nekem csak egy becsülete van! — szölt ekkor Seeckt a segédtisztjéhez.

Erre a becsületre épít most Németország, ebben a becsületben biznak a rend és törvényesség barátai.

Megnyílt!

Lámpa árnyó otthon!

Str. Alapi-utca 6. sz. a. az udvarban ahol művészi kivitelű lámpaárnyók készülnek. Állandó raktár különböző selyem és batikolt kész lámpaárnyókból, ugyisint állványokból. — Elvállalunk megrendeléseket kívánt anyagból, a legmagasabb árúért megfizetésért, meglepő olcsó árban.

Lámpaárnyó drótváza kiűn is kapható

* Rendkívüli népszerűsége folytán sokan hamisítják. éppen azért csakis valódi védjeggyel ellátott Brázav sóborszeszt fogadjunk el. Kapható mindenütt.

Butorok

Tölgyfa hálósobák, vaságyak, sodronyok, afrikamatracok, rézmosdó, réz éjjeliszekrény, zsurasztala, koftatartó, paraván, tályhaellenző, és egy használt konyhaberendezés jégszekrényvel eladó

Tonk Emilnél Strada Ladislau (Körös-utca) 32.

HIREK

December 2-án
vasárnap 9 órakor

Kelmay Ilona
ária- és dalestélye
a Kath. Körben
Jegyek
VIDOR könyvkereskedésében

* A Szigligeti Társaság gyűlése
A Szigligeti Társaság választmány holnap, szerdán d. u. 6 órakor a Kath. Körben levő helyiségben ülést tart.

* Eljegyzés. Jurca Valér a megyei prefektura rokonszenves titkára tegnap eljegyezte Crisan Marioara megyei tisztviselőnőt.

* Kereskedelmi alkalmazottak és magántisztviselők figyelmébe! A december 1-én tartandó mulatságunk rendezőségét ezúton fölhívjuk, hogy csütörtök este 8 órakor föltétlenül jelenjenek meg a Palace étterem pincéhszobájában az instrukciók átvételére érdekében. A vigalmi bizottság.

* Meghosszabbították a képzéskialtást. Egly Sári és Göllner Elemér a két kiváló fiatal nagybányai művész nehezen válik meg Nagyváradtól, ahol szeretettel és megértéssel fogadták őket, a művészetek szeretetében nevelődött város közönsége. Széles skálájú művészetük frapárs erővel revelálja a nagybányai üde ég minden káprázatát s oly atmoszférát teremtenek, amelynek várársa a száírók elillanó önkéntelen tetszés. Érdekes kiállításuk előreláthatólag csak szerdáig tart.

* A Ghimpele. — Samarineanu Mihály, jónévű román újságíró kollégánk szatirikus élcslapja december 1-én ismét megjelenik, bőséges tartalommal. A lap ad minisztrációját Ilies János látja el. A Ghimpele a Hegedüs hírlapirodában és minden újságárúsnál kapható lesz.

* Sirvan, Kardisztán, Hereke, Ghiordesz, Joahin, — perzsaszónyegek nevei; valamennyi az iparművészetnek egy-egy remeke. Hat ilyen csodálatosan szép perzsaszónyeg sorsolnak ki mostan. A sorsjegyek ára: 20, 50 és 100 lei és a Hegedüs hírlapirodában, vagy Szász Annánál, Ferdinánd király (v. Rákóczi) ut 30. kaphatók. Ugyanott megtekinthetők a szónyegek is.

Lehet-e Nagyváradon ügyvédvizsgáló-bizottság

Három oldalról is támadják a váradai választást

Részletesen beszámoltunk annak idején arról, hogy a nagyváradai ügyvédvizsgáló bizottság megalakulása ellen egysváradai ügyvédek kifogással éltek, mert a választást nem tartották a törvényben előírt formákkal összhangzónak.

A felebbezés hivatalos formában meg is történt. Dr. Simonca György adta be az ügyvédi kamarai választmányához. Felserolja benne kifogásait az ügyvédvizsgáló bizottság megalakítása ellen. Azt mondja Simonca dr., hogy a törvényben előírt formalitások közül egyetlen egyet sem respektáltak. A kamarai választmány legközelebbi ülésén foglalkozik Simonca dr. beadványával.

Több román ügyvéd szintén nincs megelégedve a választással. A vizsgálóbizottság egyik tagja szálla ezeknek szemében

és ezt közölték is a kamarai választmánnyal.

Végül Pop János, a kolozsvári igazságügyi reszort főnöke emel kifogást az ügyvédvizsgáló bizottság ellen. Ez a kifogás egészen odáig megy, hogy az egész alakulatot nem tartja még törvényesnek, mert szerinte Nagyváradon csak akkor alakulhat ügyvédvizsgáló bizottság, ha az ügyvédképzés reformja teljesen átment a valóságba. Addig is csak a régi kolozsvári bizottságnak van joga ügyvédi és bírói diplomákat kiadni. Pop János reszortfőnök mindezt levélben közölte a kamarával. Az ügyvédek egy része azon a véleményen van, hogy Pop reszortfőnök átiratát csak magánlevélnek tekinti, amely fölött napirendre kell térni. Az ügyvédi kamarai választmányának legközelebbi ülésétől mindenesetre érdekes meglepetések várhatók.

* Az Apolló-moziban ma, kedden „Lola Montez” egy énekesnő kalandortörténete 8 felvonásban. A változatosan érdekes film főszerepét Ellen Richter, a kedvelt filmművésznő alakítja. Előadások kezdete 5, 7 és 9 órakor.

* Jackie Coogan — Dorian filmszínház. „A papa kedvence” Jackie és Floki rémes kalandjai — 5 felvonás. — A főszerepben az 5 éves Jackie Coogan — Dorian-film. — Kedd, szerda csütörtök. — Dorian-filmszínház.

Fischer Aruházában Saspassage Harisnyák, Sokni, keztyűk Clark, Lancz, Oroszlán cernák és minden rövidárú olcsón vásárolhatók.

PÁLYÁZATI HIRDETME NY

A nagyváradai izraelita hitközség Cogalniceanu (vált Várad) Zsigmond-utva) 9. szám alatti baromfi vágóházában a tolltépés bérletére ezennel pályázatot hirdet. A bérlet 1924. évre szól. Óvadéku a megajánlott bérösszeg 10 százaléka letétbe helyezésre. Pályázni szándékozók pályázatukat f. évi december hó 10-ig a Szilágyi Dezső-utca 11. szám alatti hitközségi irodába adják be, ahol bővebb felvilágosítást nyerhetnek.

Nagyvárad, 1923. évi novemb. 20.

A nagyváradai izraelita hitközség.

Orth. Izr. Hitközség Oradea-Mare.

ERTESITES

Tudomására hozzuk hitközségünk t. tagjainak, hogy a folyó évben, december havában meg tartandó képviselőtestületi választásokra az alapszabályszerű választói lajstromok elkészültek és tekintettel arra, hogy az alapszabályok 14. §-a értelmében, az adóhátralékban levő tagok, szavazati joggal nem bírnak, felkérjük a t. hitközségi tagokat, adóhátralékukat idejekorán rendezni szeieskedjenek, hogy a választói névjegyzékbe pótlólag felvétesse nek.

Oradea-Mare, 1923. nov. 26.

Mittelman Jakab,
elnök h.

* A legújabb és divatos táncok Violaera, Criolita, Zsigolettó, Stumbling, Opium, Temps Passé, Carneval, Aladin stb. Minden kotta megvan a Hegedüs hírlapiroda zenemű osztályában.

A Parisien Grillben

minden este 10 és fél órai kezdettel szigoruan családi műsor

világvárosi attrakciókkal

Ki az idegen?

Jacob József nyilatkozik félremagyarázott beszédéről

Az Estilap adott hint róla, hogy Averescu tábornok volt miniszterelnök és Goga Oktávián volt kultuszminiszter tegnap Váradon jártak. Szűkebb körű gyűlést tartottak s ezen beszédek hangzottak el. Sainos az utóbbi időben erősen megrendült a magyarság bizalma a hajdan népszerű averescanusok iránt, annak ellenére, hogy a becsületes törekvésű Gróza Pétert a pártban még mindig vezető helyen láttuk. A progresszív gondolkodású, liberális szellemű Goga Oktávián hozta a kiábrándulást. Szinte tagadta multját: valami új és türelmetlen atmoszférát teremtett maga körül ez a kiváló író és politikus. Az ő magatartása váltotta ki a bizalmatlanságot Averescu iránt is s ebben a hangulatban fogadtuk Váradon a néppárt vezéreinek tegnapi találkozóját. Talán meglepetés sem lett volna, ha nem a pártnak egyik igen becsült tagját, Biharmegyének volt prefektusától, a tökéletes korrektségéről ismert Jacob Józseftől nem halljuk. Bizony beszéde első impresszióra legalább a sértő türelmetlenség élével hatott. A lapok úgy adták vissza kijelentéseit, hogy Nagyváradon harmincezer idegen nyomorítja a várost. Ezekről — szerinte — meg kell szabadítani a román népet. Tett egy kis enyhe célzást a liberális és a zsidó bankokra is. Mit kerestünk, senkisémi hitte másképp, minthogy Jacob József vagy a magyarokra, vagy a zsidókra érte szavait. Vagy a paritás kedvéért; mindkettőre.

Noshát úgy láttuk, legokosabb egyenesen Jacob Józsefhez fordulni. Ő becsületes, nyílt ember. Ha kellemetlen is, amit gondol, meg fogja mondani. Örömmel szögezzük le, hogy tévedtünk, s tévedett mindenki, aki a volt prefektus szavait félreértette. Ime a Nagyvárad Estilap munkatársának így nyilatkozott Jacob József:

— Mindenekelőtt kijelentem, hogy az én szememben mindenki román állampolgár, aki állampolgári jogokat élvez és állampolgári kötelességeket vállal. E tekintetben nem tesz különbséget nemzetiségek között. Állampolgár lehet tehát magyar is, zsidó is. Amit mondtam egy pillanatig sem értettem másra, mint a szónak közjogi értelemben vett fogalmát, a ténylegesen idegenekre. Hogy ki idegen? Idegen az, aki nem román állampolgár. Ami nem jelenti viszont azt, hogy Romániának magyar vagy zsidó állampolgára nem lehet. Mondom csak rosszakarat, vagy rövidlátás értelmezi ezt másképp. Ami azt illeti, hogy itt idegenek is vannak, hát azt első sorban igenis nagyváradi magyarok és zsidók panaszták nekünk. Neveket is tudnék szolgáltatni azokról, akik konkrét tényekkel igazolták, hogy az élet megdrágításához a kereskedelembe ékelődött kővetítőknek milyen hatalmas

tömege idegen állampolgár itt. Ezek kárára vannak a köznek s utjában állnak a gazdasági

Érdekes konfliktus a Banca Nationala és Bratlanu pénzügyminiszter között

Bukaresti tudósítónk jelenti: Nemrégiben, a Banca Nationala és a pénzügyminiszterium között megegyezés jött létre, amelynek értelmében a pénzügyigazgatóságok a behajtott pénzek egy bizonyos részét a Banca Nationala fiókokhoz kellett, hogy befizessék, viszont, ha valamelyik pénzügyigazgatásnak szüksége volt pénzre, azt a Banca Nationala fiókjától megkaphatta. Ez rendszerben is volt a legutóbbi időkig. De most aztán az állam adóssága a Banca Nationalánál alaposan felszaporodott, ugyannyira, hogy a pénzügyigazgatóságoknál befolyó összegek nem fedték ezt az adósságot. Sőt, a pénzügyminiszterium központi pénztára jelentékeny összegeket vett fel a Banca Nationala fiókjaitól, anélkül, hogy a vidéki pénzügyigazgatóságok fedezték volna a deficitet. Így

konszolidációnak. Küzdeni el lenünk, tehát nem vétek. Ami a bankokráciáról tett megjegyzésemet illeti, azt hiszem nemzetiségi különbség nélkül minden szellemi munkás igazat ad nekem.

ment volna a dolog tovább is, ha a Banca Nationala nem kapta volna azt a hírt, hogy a pénzügyminiszterium bizalmas rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságoknak, hogy a befolyó pénzt ne a Banca Nationala fiókjainak fizessék be ezután, hanem egyenesen a pénzügyminiszterium központi pénztárának.

A Banca Nationala igazgatósága, amikor erről tudomást szerzett, elhatározta, hogy felbontja az egyezményt. Értésítette hát Vintila Bratlanut, hogy a pénzügyminiszterium 656 millió lejellel tartozik a Banca Nationalának. Ez az értesítés nagy zavarba hozta a pénzügyminisztert, mert a központi pénztár ezek után nem eszközülhet sürgős kifizetéseket. A jelen pillanatig a konfliktus még nincs elütözve.

Váradon hirtelen megdrágult a hus

Emelkedni fognak a maximális árak — Ujabb manőver a városi lakosság ellen

Csütörtökön délután ül össze az ármegeállító bizottság, hogy előterjesztést tegyen a város tanácsának a decemberi élelmiszer — így elsősorban a hus — szirarak megállapításáról. A bizottság elnöke dr Vostinár János főjegyző körütekintéssel, a termelő és a fogyasztó publikum érdekeinek szem előtt tartásával eddig is igyekezett látni el tiszteit. Iyenformán ma sem volna aggodalomra ok, ha a hétfői piaci árak alapján bizonyosra nem volna vehető, hogy a bizottság nem lesz képes elzárkózni bizonyos áremelésektől. Kellemetlen meglepetés ez azok után, hogy a lei már olyan szép iramban haladt a javulás felé, hogy minden oldalon a gazdasági enyhülés jelei mutatkoztak.

Tegnap úgy a sertés, mint a szarvasmarhák piaci ára ijesztő tempóban emelkedett. A sertéshus kilója élősúlyban 40—42 lejre ugrott fel. Ez még nem is érte egészen váratlanul a váradi mészárosokat és henteseket, miután a hizlaldákban is 40 lejt kérnek már egy kiló hizott sertésért. Annál katasztrófálisabb azonban a marhahúsárak hirtelen felszökkenése. Megdöbbentő örületes árakat kértek élősúlyban a marhákért. Volt olyan termelő, aki 16 lejt is el mert volna kérni az élősúly kilogramjáért. Iyenformán képtelenség a mai megállapítások mellett árszítani. A külvárosokban a marhahúsárak emelkedése következtében egyik napról a másikra eltűnt az olcsó hus.

Erősen befolyásolta az élőmarha árának óriási emelkedését a hatalmasan fellendült hus-export. Nagyváradról miután

az élőállat exportja akadályokba ütközik naponta vagontelekben szállítják ki a levágott jószágot. Érzékenyen befolyásolja még az árak kialakulását az általános pénzinség is, amely megakadályozza a vágómarhák nagyobb tételekben való összevásárlását. Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy a méregdrága takarmány ugvszólván teljesen leherelté teszi a vágómarhák eltartását és hizlalását.

A mészárosok körében élénk elkeseredést keltett az előmar-ta árának emelkedése. Különö-

sen a kisebb tőkével rendelkező mészárosokat fenyegeti a kedvezőtlen fordulat.

A nagyváradi mészáros ipartársulat egyik exponense a következő érdekes kijelentést tette az Estilap munkatársa előtt:

— Bármilyen kellemetlenül hangzik, de ezuttal igazán olyan helyzetbe kerülünk, hogy az árak dühöngő emelkedése igen komoly veszéllyel fenyegeti a város publikumának ellátását. A mai árak kizárják, hogy az árusítás folytonosságát biztosítsuk. Dr Vostinár János főjegyző urnak jelentést tettünk ezekről a megdöbbentő tünetekről és meggyőződésünk, hogy a főjegyző, akinek megbízottjai szintén kint jártak a hétfői vásárban, a csütörtök délutáni ülésen olyan javaslattal áll elő, amely legalább egyelőre enyhíti a mészáros ipar súlyos helyzetét. Bizunk benne, hogy a városi tanács mérlegelni fogja a konkrét tényeket és nem teszi ki komoly veszélynek a város lakosságát.

Alkalmunk volt különben dr Vostinár János főjegyzővel is beszélni, akihez a hétfői vásár áraitól beérkezett jelentések nagy általánosságban fedik a mészárosok panaszait.

Mindez azonban nem megnyugtató. Ha a mészárosok — ahogy mondják — olyan szende ártatlanságok ebben az újabb drágítási akcióban, akkor hibásak a közvetítők, hibás a termelő, hibás a város, amely nem akadályozza meg a kivítelt.

Remélhetőleg ezért rendelte el dr Vostinár főjegyző ma délutánra a próbavágást. És a város főállatorvosával: dr Hasas-sal ellenőrizteti a próbavágás nyomán kialakuló árakat. Végre is meg kell tudni, hogy hol a hiba mert így a dolog egyenesen rejtélyesnek látszik.

Tiszta képet kell ebben az ügyben teremteni.

Herceg és kóristalány

Egy fiatal Schwarzenberg herceg romantikus szerelmi házassága

A bécsi és prágai előkelő társaságokban hónapok óta suttognak már egy rejtélyes szerelmi történetről, melynek hőse az osztrák és cseh arisztokrácia egyik legelőkelőbb tagjának, Schwarzenberg János hercegnek másodszületett fia. A huszonhat éves Schwarzenberg Edmund (Károly, Mária, Benedictus, Hubertus) herceg egyike azoknak a fiatal arisztokratáknak, kik a háborút követő forradalom után hamar beletalálták magukat a megváltozott életbe és akik az arisztokráta hagyományokkal szakítva, komoly munkára adták magukat. — Schwarzenberg Ödön herceg a prágai műegyetemen a mérnöki oklevelet akarta megszerezni, midőn az egyik prágai színház tájékán megismerkedett egy szép fiatal kóristalánnyal, a huszötöt éves Pourová Máriával.

Pourová Mária édesanyjával és két nem kevésbé szép nővérével igen szerény polgári viszonyok között élt Prága egyik külvárosában, ugyanott, ahol Schwarzenberg hercegnek egyszerű garzonlakása is volt. Az anya a legszigorubb polgári erkölcsökben nevelte leányát, de a hercegi család természetesen hallani sem akart arról, hogy a fiatal herceg női vehesse a kóristányt. Az ifjú Schwarzenberg tehát születéssel megsza-

kított minden érintkezést, de ezek elködötték hozzá bátyját, hogy ez házasságának tervéről lebeszélje. Mikor ez nem használt, a fiut Angliába küldték ki tanulmányainak folytatására. A hercegi család azt hitte, hogy ezalatt elfelejtli menyasszonyát, de midőn a fiatal herceg visszatért, még csak annál inkább ragaszkodott Pourová Máriával való házasságához. Ekkor a család kitagadta a fiut, mire ez július 27-én a prágai anyakönyvvezető előtt megesküdött szerelmével.

A fiatal mérnöknek egy prágai gépgyár igazgatósága állást ígért, de nem tartotta meg szavát, mire az ifjú pár a csehországi Égerbe utazott, hol Schwarzenberg Ödönnek sikerült kis állást találnia. Csekély jövedelme és az a kis apanage, melyet az öreg Schwarzenberg hercegtől kap, épp arra elég, hogy a legkispolgárisabb életet folytassa a fiatal pár, melynek azonban ez a körülmény nem rontja meg boldogságát. Még az sem, hogy a bécsi és prágai arisztokráta körök szerint a fiatal Schwarzenberg „igen neveltségesen viselkedett” ebben a szerelmi afférban, melyről a gothai almanach sem fog bizonyára említést tenni.

Harc Orth János kompromittáló írásaiért

A főherceg, akit elnyelt a tenger...

Románia területén kizárólagossági joggal közli a NAGYVÁRAD ESTILAP.

Copyright 1923. by „Die Stunde“ Vienna

(Utolsó közlemény.)

A bécsi főudvarnagyi bíróság 1911 június 3-án bontotta fel az Orth János végrendeletét tartalmazó lepecsételt bontókat. Elhangzott a legfelsőbb parancs:

„Kihirdetendő!

1911. június 3.

Ferenc József s. k.”

Es a végrendeletekre rávezették a kihirdetési záradékot.

Ő néhai cs. és kir. Fensége, a magát Orth Jánosnak nevező János főherceg legkegyelmesebb urunknak jelen végrendeletével a kastélyát pótvégrendelettel 1878. június 24-éről a Chathamban 1890. március 26-án keltevel együtt a mai napon kihirdette.

Ő cs. és kir. apostoli Fensége Főudvarnagyi Hivatala.

Wien, 1911. június 3-án.

Seidl, s. k.

udvari tanácsos és irodafőnök.”

A végrendeletkiadás hivatalos aktusával csak a törvényes eljárás külső formáit tartották be.

Orth János végső akaratát azonban nem teljesült soha.

A végrendelet végrehajtását a fenséges örökösök nem tartották kegyeleti kötelességüknek.

Még a „Schloss Orth“ működését, János Szalvátor főherceg értékes régiséggyűjteményét és könyvtárát sem őrizték meg az ódon várkastély múzeumának annyira alkalmas termelében, hanem eladták egy német műkereskedőnek. 1912 november 11-én tartották meg Berlinben a „Gebrüder Heilborn“-cég üzletében Orth János működésének nyilvános árverését.

Orth János kedvence kastélyába erdészeti hivatali telepítettek be a fenséges örökösök, a „Villa Toskana“ ma egy gazdag amerikai magánlakása. — „Ses Schloss“ és „Landschloss“ falain még egy márványtábla sem hirdeti az eltűnt főherceg emlékét.

A holtánnyilváníttatás után még egy kínos ügyet kellett a Habsburgok ügyvédjének elintéznie. Megbizták azzal, hogy a Stubel-csád birtokában levő összes leveleket, írásokat és emlékeket, melyek Orth Jánosra és Millire vonatkoztak, megszerezze és a Habsburg-család kezébe juttassa. Az 1902. és 1911. években említett tárgyalások folytak a Stubel-családdal.

Hosszas és makacs küzdelem volt ez. A császári ház ügyvédek: 1902-ben lo-
vag dr Haberler, 1911-ben dr Bachrach titkos tanácsos minden eszközt megpróbált, hogy a csapások súlya alatt megtört és anyagilag is szorult helyzetbe jutott Stubel-családot törvényes jogaitól elvessék és jogos követeléseik teljesítése helyett nyújtandó kegydíj ellenében a levelek, iratok és emléktárgyak kiadására kényszerítsék.

Stubel Lory, a „Theater an der Wien“ hajdani híres primadonnája végre is türelmét veszítve kifakadt:

— Ha az urak így erőszakoskodnak, majd én más helyen fogom az igazságot keresni. Kimegyek Schönbrunnba, odaállok a császári palota kapujába és ő fenségének, a császárnak magam adok át egy panaszos írást. Meg fogok írni mindent, amit csak tudok. Nem bánom, ha rögtön le is tartóztatnak, de akkor sem fogok hallgatni. Majd meglátjuk, mit szól ezekhez öfelsége.

A Stubelék felségfolyamodványa el is készült, de jogtanácsosaik és barátaink rábeszélésére az eredeti panasziat benyújtásától elállottak. Csak egy aláíratos hangulatsúlyamodvány került a császár elé. És a császár sem teljesítette a Stubel-család jogos igényeit, Stubel Millie magánvagyonából nem kaphattak az anyja és a testvérek egy fillért sem a nem tarthatták meg a birtokukban lévő iratokat és emlékeket sem. Csak kegydíjat engedélyezett hosszas huzavona után a császár.

A Habsburgok elérték azt, amit akartak.

Ezzel a sikerrel azonban sem ügyvédeknek, sem nekik nincsen tulságosan sok okuk büszkélkedniük.

(Vége.)

Uj magyar könyvek a Hegedüs Hirlapiroda kölcsönkönyvtárában

A Hegedüs Hirlapiroda könyvtárában olvashatók a legújabb magyar könyvkiadványok. Ezek sorában számos régibb mű új kiadása is szerepel, főként olyanoké, amelyek elfogytak a könyvpiacra és most újból kiadták őket. Az újabb könyvjegyzék a következő. (A számok a kölcsönkönyvtári számozást jelentik.)

Anders Eje: Mesterfogás. Regény. (1961).

Balzac: Nőtlen ember otthon. (1954).

Bergson: Tartam és egyidejűség. (1955A).

Balzac levelei. (1969).

Courts Mahler: Bükkös mélyén. (1962).

Csermely: Beszélő ereklve. (1960).

Fehér Krisztin: Boldogság ára. (1974).

Freimark H.) Mária Antoinette. (1971).

Gárdonyi: Pöhlények. (1796).

Göre Gábor: Tapasztalatok. (1970).

Göre Gábor: Pesti ut. (1972).

Höcker O. Pál: Utolsó kaland. (1966).

Jókai: Szeretve mind a vérpadig. (1795).

Karr A.: Utazás kerten körül. (1965).

Dickens: Nickleby Miklós. I. II. (1977). A. B).

Balzac: Három szerelmes. (1978).

Benda J.: Mosolygó álar. (1979).

Jack London: Beszélő kutya. (1980).

Jack London: A Dazzler církálása. (1981).

Körmendy V.: Egy hőbortos asszony (1982).

Zola: Hölgyek öröme. (1983).

Lindberg—Dovlette Elza: Viola. (1964).

Jack London: Büszkeség háza. (1973).

Sand George: Jaques. (1967).

Shaw: Ember és felsőbbrendű ember. (1960A).

Sienkievicz: Sivataban. öserdőben. (1963i).

Ujhelyi: Az asszony, aki nem öregszik. (1968).

A könyvtár teljes jegyzéke kapható a Hegedüs Hirlapiroda-ban.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Kedd: Első csemetés, vigjáték ujdonság, először, B bérlet 42. szám.

Szerda: Rómeó és Julia, opera ujdonság, harmadszor, bérleten kívül.

Csütörtök: Első csemetés, ujdonság másodsor, A bérlet 43. szám.

Péntek délután: Traviata, opera, mérsékelt helyárrakkal.

Péntek este: Román előadás.

Szombat délután: Papa kedvence, mérsékelt helyárrakkal.

Szombat este: Tangó királynő, operett ujdonság először, bérleten kívül.

Vasárnap délelőtt: Munkás előadás.

Mari és a Sors embere, kezdete 10 óra.

Vasárnap délután: Aranymadár, mérsékelt helyárrakkal, kezdete 3 órakor.

Vasárnap délután: Szép asszony kocsisa, operett ujdonság, mérsékelt helyárrakkal, kezdete fél 6 órakor.

Vasárnap este: Román előadás, kezdete 9 órakor.

Hétfő: Tangó királynő, operett ujdonság másodsor, A bérlet 44. szám.

— Első csemetés. Minden eddigi vigjátékot felülmúl a mai este B) bérletben színre kerülő Első csemetés, mely mindenkor sorozatos előadásban kerül színre. E tökéletes és francia szellemességgel megírt Henequin-vigjátékot Tóth Elek rendezésében látjuk, főszerepeit pedig Pogány, Körösi, Zilahy, Gálfi, Tóth, Földes, Misoga, Madas, Sorri, Galambos és Balassa játszik.

Az Első csemetés csütörtökön este A) bérletben kerül színre.

— Papa kedvence. Szombaton délután a legmulatságosabb vigjátékbohózatok egyike a Papa kedvence kerül színre, melynek címszerepét Pinter Böske játsza. E nagyszerű énekes bohózat többi szerepeit a társulat legjobb erői játszik.

— Traviata mérsékelt helyárrakkal. Pénteken délután mérsékelt helyárrakkal Verdi Traviata operája kerül színre fél 4 órai kezdettel az operaegyüttes kiválóival. Este román előadás lesz a színházban.

— Rómeó és Julia. Holnap lesz a harmadik előadása Gounod gyönyörű zenéjű varázsa, a Rómeó és Juliának, mely ez alkalommal bérleten kívül kerül színre. A főszerepeit ezúttal is Baranyai, Gavora, Pogány, Tihanyi, Feleki, Márkus, Békési és Bereng éneklék. A zenekart Varradi Aladár karnagy fogja vezényelni.

— Traviata. Miután péntek és vasárnap este Manulescu román társulata játszik a színházban ezért a magyar társulat pénteken délután fél 4 órai kezdettel tart előadást. Ez alkalommal Traviata. Verdi operája kerül színre.

Főszervező: MARTON MANÓ

Felügyelő szervező: KATONA BÉLA

Zsemper selyem

nagy mennyiségben érkezett, 950-től leszek dekánkéntklárusítva

Gancz, Deák Ferenc-u.l.

Tűzifa

előrendelt bukk, cser, tölgy és gyertyán, bármilyen mennyiségben kapható

termelési árban, házhoz szállítva

Feragó és Major

fatermelő cégnél

Tűzfatele: Str. Sorompó-utca 5 sz.

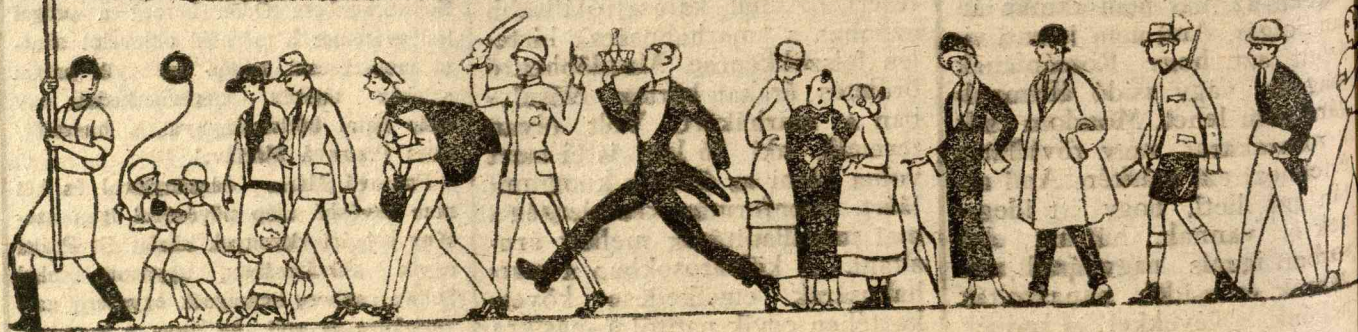
TELEFON: 11-36

Központi iroda: Strada Nicolae Zelig

(Lukács György-utca) 4 sz.

TELEFON: 12-93

Berson



BERSON-GUMMISARKOT és GUMMITALPAT

visel ma mindeki, mert tartósabb és olcsóbb, mint a bőr, kíméli az idegeket, kellemes és gazdaságos viselés

Frentiu Valér görögkatholikus püspök ajándéka

A görög katolikus egyház kulturális intézményei egy nagy adomány folytán monumentális alkotmánnyal gazdagodott. Frentiu Valér, az egyház egyike püspöke ajándékával megmutatta híveinek, hogy nemcsak mennyei áldást, hanem földi javakat is osztogat bőkezűen. Két és fél milliót tesz ki ez az adomány, mely arra van szánva, hogy a Stefan Cel Mare 8. sz. szeminárium épületét egy meglehetősen szűk területre, az új épületszárnyba telepítik a Str. Gojdu 3. sz. alatti tanterembe. Amint hírlik, az építkezés még ez évben befejeződik.

A püspök áldozatkészségével maradandó emléket emelt lelki és szellemi működésének és kövekre méltó utat jelölt ki utódai számára.

NAGYVÁRADI ÁRFOLYAMOK

MAGYAR KORONA	165
OSZTRÁK KORONA	358
FRANCIA FRANK	1080
CSEH KORONA	570
SVÁJCI FRANK	34
DOLLÁR	196
LIRA	855
PONT STERLING	855
MARKA	

Tutankamen felesége

Londonból jelentik: Carter professzor, aki Carnarvon lorddal folytatva az egyiptomi ásatásokat, jelentést adott ki munkájának eddigi eredményéről. Elmondja, hogy megtalálta Tutankamen feleségének életreai adását és egy levelet, amelyet mint halott özvegy írt. A királyné titkárát vagy tizenhét esztendővel ezelőtt, amikor eltemette a királyt, Nagyön energikus nő volt és a király halála után nem engedte beletörödni abba a gondolatba, hogy másnak adja át a hatalmat. Arra törekedett tehát, hogy elébe vágjon az eseményeknek és kezében tartsa az irányítást. Rövid idővel Tutankamen halála után a következő levelet írta a hettiták királyának:

Férjem meghalt. De azt hallom, neked felnőtt fiaid vannak. Küldd el hozzám egyikeket, férjemül fogadom és ő lesz Egyiptom királya.

A hettita uralkodó nem naivitással a kérés teljesítésére, mert előbb érdeklődni akart az egyiptomi politikai válság állásáról. Amikor végre megkapta a felvilágosítást, amely meggyőzte, elhatározta, hogy a fiát elküldi Egyiptomba. A hettita herceg azonban már kért és érkezett. Időközben új királyt foglalt el a trónt és az özvegy királyné egészen kiesett a gondolatból. Mindazonáltal szívesen hozzámenné volna a hettita királyhoz, de most már kora-

A népjóléti miniszterium vezérfelügyelője Nagyváradon

Törvény a csavargók és koldusok sorsáról

Tegnap este Nagyváradra érkezett Mircea Pilat vezérfelügyelő, a népjóléti miniszterium képviselője. A magasrangú miniszteri tisztviselőt dr. Feder Ottó népjóléti tanácsos fogadta. Mircea Pilat itt tartózkodásának kifejezetten az a célja, hogy a koldulás és a csavargásról szóló törvényt végrehajtsa.

Fontos ez azért is, mert az erdélyi városok közül Nagyvárad az első, ahol a törvény intencióinak megfelelően járnak el.

A tanács döntése alapján a város haladéktalanul átveszi a járványkórház kolera-pavillonját, ahol a koldusok és a csavargásokból élők összegyűjtése megtörté-

nik. Itt helyezik el ideiglenesen a város társadalmának legszánalmasabb alakjait. Hatósági orvos közbenjöttével vizsgálják felül a koldusokat. Ha valamelyik munkaképes, az a dologházba kerül, a súlyos kórságban szenvedőket kórházba utalják, a teljesen munkaképtelenek pedig a szegényházban nyernek elhelyezést. Mircea Pilat vezérfelügyelő magával hozta az ujonnan átdolgozott, szegényügyi országos törvényt is, amely részletesen szabályozza ennek a nagyjelentőségű kérdésnek a megoldását.

Dr. Feder Ottó nagy körültekintéssel igyekszik a törvény utasításait végrehajtani.

Kiss Gyula halála

A színház gyászjelentése

Az Estilap adott hírt Kiss Gyulának, a nagyváradai színház kiváló drámai színészének tragikus haláláról. A színház tagjai ma gyászjelentésben emlékeznek meg szomorú sorsú kollégájuk váratlan elmúlásáról. Sajnos nem mehetnek el mindannyian Budapestre, hogy részt vegyenek a temetésen és búcsúzanak társuktól, csak Pintér Böske utazik, akinek különben is dolga akadt Budapesten. Ő képviseli majd a nagyváradai színház gyászát és koszorút helyez Kiss Gyula ravatalára. A tragikus sorsú színész holttestét átszállították a kerepesi temető hullaházába, s onnan kísérik ma délután utolsó útjára. Felesége és pesti rokonsága már napok óta aggodalommal figyelte a beteg egyre súlyosodó állapotát. Hozzá tartozóival az utolsó napig világos értelemmel beszélt, s csodálatos biztonsággal panaszolta legyőzhetetlen rémlátásait.

A nagyváradai színház ma a

következő gyászjelentést adta ki:

A nagyváradai Mária királyné városi színház Igazgatósága és társulata igaz részvétellel, mély bánattal értesíti Nagyvárad város közönségét, hogy szeretett és nagyra hivatott művésztársa, a nemesszívű kollega

KISS GYULA színművész

folyó hó 25 én Budapesten elhunyt.

Szeretetünk, tiszteletünk vette körül életében. Emléke élni fog lelkünkben az idők messzeségében is.

Nagyvárad, 1923. nov. 26.

Kiss Gyula ravatalát a pesti színészek is felkeresték s a magyar színészegyesület is koszorút helyezett az elhunyt művész sírjára.

Hogyan csalták kelepcébe a pénzügyigazgatóság sikkasztóját

Ravasz trükkkel csalta kelepcébe a nagyváradai államrendőrség Simionescu Joant, a nagyváradai pénzügyigazgatóság egy évvel ezelőtt megszökött sikkasztóját. Simionescu annak idején a széplaki adóbeszedésre kapott felhatalmazást. A megbízatást a legpéldásabb pontossággal és komolysággal hajtott végre. Az utasításhoz képest minden rendelkezésre álló eszközöket igénybevette, hogy a kincstár járandóságát, ha török, ha szakad behajtsa. Széplakon emberemlékezet óta nem volt még ilyen szigorú exekutor.

Simionescu be is fejezte munkáját, de közben utólagos változtatást és Nagyvárad kihagyásával, az összegyűjtött 80 ezer lejjel együtt eltűnt. A pénzügyigazgatóság egyideig várt a hűtlen tisztviselőjét, majd feljelentést tett ellene. Eltelt egy év. Tegnap aztán egészen váratlanul megjelent Simionescu Nagy-

váradon. Az Európa-szállodában vett szobát. A rendőrség tudomást szerzett érkezéséről és Bíró József ügyeleti tiszt. Hegyesi detektív és Cára rendőrmester mentek ki a szállodába.

Fizetése képtelen lett a Lucullus-bodega

Az utóbbi hónapok fizetése képtelenségeinek sorozatából feltűnően kiemelkedik a Lucullus-bodegáé. A fénves csemegekereskedés tulajdonosa, Schwartz Lajos a törvényszékhez intézett beadványában csődönkívüli kényszerre szólított fel.

Beadványában Schwartz Lajos előadja, hogy képtelen volt becsüsten fizetéseit, mert passzívái jelentékenyen túlhaladják aktíváit. 1920-ban vette az üzlet helyiséget és a berendezést 120 ezer lejjért. Társát, aki mindössze

ba, Simionescu, ugylátszik, neszét vette a dolognak és megugrott a szállodából.

De a rendőrség emberei sejtették, hogy visszatér és lesben álltak. Egyszerre egy katona lépett a portás fülkéjébe és levelet adott át. Simionescu érdeklődött a portásnál, hogy tiszta-e a levegő... visszajöhet-e már. Bíró rendőrtiszt faggatni kezdte a katonát, aki előadta, hogy a muzeum-kertben megszólította egy ismeretlen férfi és kérte, hogy hozza el a levelet. Az idegen ott várakozik a kertben. A rendőrtisztviselő válaszolt a levélre és kérte Simionescut, hogy várjon még egy kicsit, minden rendben lesz. Tíz perc múlva bírlincsek között hozták be a rendőrségre Simionescut.

Kihallgatását ma kezdték meg egy pénzügyigazgatósági főtisztviselő jelenlétében.

MAI ZÜRICH NYITÁS

BERLIN	75
NEWYORK	57050
LONDON	250250
PÁRIS	
PRÁGA	1665
BUDAPEST	0030250
MILANO	2483
BUKAREST	29250
BÉCS	0008075

A CIMSZEREK

A pesti Andrassy-uti színházban az új műsorban Fazekas Imrénének egy darabját játszik, a címe: *Aljas gazember*. Az Andrassy-uti színházban a Magyar Színház művészei is vendégszerepelnek, s ezért történik, hogy Bukovszky, az Andrassy-uti portás minden áldott este telefonon bemondja Szakmáry portásnak, a Magyar Színházba, hogy melyik darabból mikor van a próba.

Az első ilyen alkalommal történt, hogy Bukovszky diktálja:

— Tíz óra: A vezér. Tizenegy: A gitt egylet... Aljas gazember...

— Mi? Micsoda? Mit mond? — méltatlankodik a Magyar Színházbeli portás.

— Aljas gazember! — kiáltja a kagylóba hangosabban az Andrassy-utól.

— Aljas gazember maga! — ordítja ez vissza.

— Nem én vagyok. — hangzik a válasz. — A Kabós Gyula ur. ő játsza a cimszereket...

sze 40 ezer lejt adott az üzletbe, nemsokára 100 ezer lejjel kellett kielégítenie. 1921-ben két konkurens üzlet nyílt a Lucullus közelében, mindkettő lényegesen kisebb rezsivel dolgozott nála. Finom, friss áruja volt, amely hamar romlott. Adóssága 741.184 lej 94 bani, vagyona ezzel szemben mindössze 120.000 lei.

Schwartz Lajos 25 százalékos egyezséget ajánl fel hitelezőinek, akiket az egyezés létrejöttétől számított 7 hónapon belül akar kielégíteni.

APRÓHIRDETÉSEK

LAKÁS

SZOLID asszony vagy egye-
dülálló leány teljes ellátást vagy
csak lakást kaphat szerény kis
családnál. Cím a „Nagyvárad”
kiadóhivatalában.

KÜLÖN bejárati üres vagy butoro-
zott szobát keres fiatal házaspár fürdő-
szoba használatával lehetőleg a központ-
ban. Cím: Grünsteimé, Calea Aradului
(Aradi-ut) 1. szám. 69

URILEÁNY külön szobát teljes ellátás-
sal keres uricsaládnál. „Budapest” jeligé-
re a Hegedüs hírlapirodába. 85

ALKALMAZÁS

ÜGYES üzletszerző kerestetik Jakobi
Testvérekhez. 95

ROMÁN, magyar levelezésben és
könyvelésben jártas leányt keresünk.
Cím: Hegedüs hírlapirodában. 92

ÜGYES rikkancs fiú az Estilap árusí-
tásához felvétetik. Cím Hegedüs hírlap-
irodába. 61

Agilis, megbízható

Üzletszerzőket

elnyős feltételek mellett
keres Bizosító Intézet.
Cím Hegedüs Hírlapirodában

KERTÉSZT, konyhakert kezeléséhez,
azonnali belépésre felveszek. Strada
Gerliczy utca 3. szám. 68

PERFECT románul beszélő leány ki-
szolgálónak ajánlkozik. Címet a Hege-
düs hírlapirodába kér. 91

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlkozom fia-
tal özvegy, vidékre is elmegyek. Eset-
leg magános urhoz, vagy papi házhoz.
Cím a Hegedüs hírlapirodában. 90

PERFECT könyvelő és gépirónő állást
keres. Megkereséseket „Komoly munka”
jeligére a Hegedüs hírlapirodába. 82

KERESEK azonnali esetleg december
elsejéi belépésre perfekt zsidó szakács-
nőt. Jelentkezni lehet Spitzer Béla üzle-
tében Bulewardul Regele Ferdinand (Rá-
kóczi-ut) 3. 84

MUNKABÍRÓ egészséges asszony
mindenesnek magas fizetéssel felvétetik,
ugyanoda gyermekhez pesztra. Strada
I. C. Bratianu (Szaniszló-utca) 30. Be-
nedek. 83

TISZTESSÉGES mindenes szobalányt
alkalmas Szántóné, trada Marasesti (Vé-
csey-utca) 8. 87

ADÁS-VÉTEL

ELADÓK jókarban levő szürke férfi
ruha, zsaket és egy új fekete nadrág.
Strada Francisc Berkovits utca 23. 86

ELADÓK gyönyörű szép fehér him-
zett stórok és dupla ágyterítők. Bule-
wardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut)
30. Szász. 906

ELADÓ 12 személyes ezüst étkező
evőeszköz, 116 darabból. Cím Bulewar-
dul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30.
jobbira. Szász. 904

EGY alig használt bőr férfi kabát el-
adó. Str. Horia (Báthory-utca) 16. aj-
tó 10. szám. 21

NAGYON szép file csipkék betétek,
motívok, nagy választékban kaphatók.
Bulewardul Regele Ferdinand (Rákóczi-
ut) 30. jobbira. Szász. 53

SANTAS (szobagőzfürdő) teljesen jó,
olcsón eladó. Bulewardul Regele Ferdi-
nand (Rákóczi-ut) 30. jobbira. Szász. 59

TISZTVISELŐK és SZAKMUNKÁSOK
a szigorúan szabott árkából
% ENGEDMÉNYBEN RÉSZESÜLNEK
SZÉKELY

posztó és béléssáruházában strada Avram
Jancu (Kossuth Lajos-utca) 5. szám.

JAPÁN ernyős tea asztal, ebédlő
bronz kandeláber és több apró csillár el-
adó az Oláry I. cégnél Bulewardul Re-
gel Ferdinand (Rákóczi-ut) 7. 36

ELADÓ Strada I. C. Bratianu (Sza-
niszló-utca) 12. számú szép háztelek. Ér-
deklődni csak irodámban lehet. Weisz
Gizi Strada Tipografiei (Nyomda-utca) 4. 28

HASZNÁLT, jó karban levő hordókat
ajánlok nagyban és kicsinyben. Berkes
Str. Goidu (v. Beöthy Ödön-utca) 29. 43

ELADÓ 3 méter szürke angol szövet,
5 méter fekete kockás taft olcsón. Bule-
wardul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut)
30. jobbira. Szász. 71

EGY persianer rövid női bunda, férfi
szörme bunda és egy nagy férfi ször-
me, béléss autó bunda eladó. Bulewar-
dul Regele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30.
jobbira. Szász. 955

ORVOSI rendelőbe vagy nagyobb
szobába alkalmas butor garnitúra, amely
áll kis kerek asztal, 2 bőrfotel, 4 szék,
1 divány, 1 állóóra, nagy tűkör és do-
hányasztal sürgősen és olcsón eladó.
Bulewardul Regele Ferdinand (Rákóczi-
ut) 30. jobbira. Szász. 956

BIZOMÁNYBA elfogadok bármilyen
fehérműt, — porcellánokat, szőnyege-
ket és képeket. Bulewardul Regele Fer-
dinand (Rákóczi-ut) 30. jobbira. Szász. 903

ELADÓ 12 személyes ezüst étkező
evőeszköz 116 drb.-ból. Bulewardul Re-
gele Ferdinand (Rákóczi-ut) 30. jobbira
Szász. 884

MEGÉRKEZETT a nagybányai fajalma
Grósz, Strada Saguna (Kapucinus-utca)
5. szám. 93

FÉNYKÉPEZŐ gépet jámárkáját bár-
mily nagyságban vennék. Goldstein, Str.
Szatározsky utca 23. 89

HASZNÁLT, jókarban levő kocsi bun-
da, szörme gallérral, béléssel eladó.
Reichenbergernél, Strada Cuza Voda
(Szacsavay-utca) 16. 94

MINDENNEMÜ szőnyeg javítást és
tisztítást, valamint szőnyegetek bizo-
mányba elvállalok, Strada Cosbuc (Sza-
lárdi-utca) 9. (volt Tudok-féle üzlet.) 81

JÓKARBAN levő frakkot közép-
metre megvételre keresek. Címet a He-
gedüs hírlapirodába kérek. 80

LIBAMÁJAT legmagasabb árban vá-
sárol huskonzervgyár, megbízás Strada
Petru Maior (Ór-utca) 7. 79

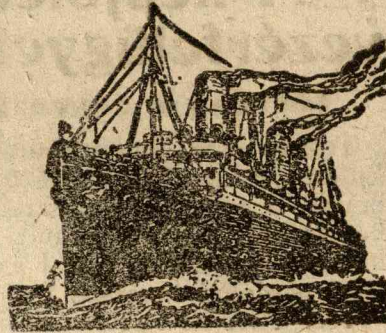
KÜLÖNFÉLÉK

OLCSÓN fordít kítőző módszer sze-
rint román órákat ad eredménynyel
tisztviselő. Címem Hegedüs hírlapirodá-
ban. 88

Norddeutscher Lloyd

F. MISSLER

BRÉMA-AMERIKA



Az utazást teljesen ujjaépí-
tett hajóinkkal tesszük le-
hetővé, melyeken a harmad-
osztály is elegánsan beren-
dezett kabinokból áll 2 és 4
személy számára. Elsőrangu
német konyha. A hajókon magyarul és németül beszélnek.
Díjtalan tájékoztatás:

NORDDEUTSCHER LLOYD

nagyromániai vezérképviselőte:

BUCURESTI, Calea Grivitei 130 Bajarat a Polizu-utca sarkán (B atu
szálloda alatt, és ennek főljai:

ORADEA-MARE Bul. Reg. Ferdinand No. 4
(A hivatalos menetjegyiroda)

Telefon: 8 26, 9 88.

Sürgőseim: Menetjegyiroda

Ugyanott vasúti jegyek kiadása úgy a bel-, mint a külföldi minden állomására

TIMISOARA

CERNAUTI

„Korona Szálloda” vasúttal szemben

Kochanowsky Gasse 3. (Botivnenu házban)

Minden felvilágosítás díjtalan

ELADÓ HÁZAK

Bömer-tér mellett magánház 4 szobás
fürdő 550 ezer, Szilágyi Dezső-utca
1 millió 2 százezer, Uri-utca 6 és 400
ezer, Szaniszló-utca 600-400-300
ezer, Kossuth-utca, Szacsavay-utca,
Kispácz-tér mellett szép modern beköl-
tözhető ház 650 ezer; vannak a város
minden utcáján beköltözhető házak 60
ezer leltől 2 millióig szőlők, lakások,
üzletek, butorozott szobák stb. Ha la-
kását, házát, szőlőjét, földjét, butoro-
zott lakását eladni, kiadni, cserélni
akarja, bizalommal forduljon hozzám,
diszkrétan azonnal elfintézem, bizomá-
nyba barmit elfogadok. Lakásokat huszon-
négy óra alatt közvetítek.

WEISZ GIZI közvetítő irodája

Str. Tipografiei (Nyomda-utca) 4.
Str. Bratianu (Szaniszló-u.) sarkán

Pénz- és helyszűke miatt

raktáron lévő zongora,
ebédlő, hajó, uriszoba,
W-rtheim-kasza, perzsa
szőnyeg, gyári szőnyegek
csillárak és hencsertakarak

minden elfogadható árban eladnak

Beck és Benjámín

Str. Coganiceanu (Váradai Zsig-
mond-utca 11.) Telefon 1703

Tisztelettel közlöm, hogy villanyerőre
berendezett m'helyemet megnagyob-
bítva áthelyeztem Sírul Ceburlior
(Szarvas-ut) 17 szám alá, hol min-
denféle háztartási cikkek és hitelesi-
tett ürmértékek nagyban
és kicsinyben kaphatók

BRAUN ARNOLD

bádogos és szerelő

Elvállal központi fűtés, vízvezeték-
és fürdő felszerelések berendezését

50%

tűszelő anyagot megakarít, ha az ál-
talam készített előmelegítőt állítja be
cserép vagy öntött vaskályhájába

100,000
150,000
300,000

Lei

Ingatlan I. II. helyre
azonnal eladó

BUS

Reg. Ferdinand (Rákóczi-ut) 19

ELADÓ

23 kat. hold föld szőlővel, házzal, szes-
szőlővel a városhoz közel lei 700,00.
1 gyönyörű szőlő, házzal, beköltözhe-
lakással a város mellett lei 1.500,00
1 magánház beköltözhető lakással S.
Pasteur (Kórház-utca) lei 600,000.
1 magánház Strada I. C. Bratianu (Sza-
niszló-utca) lei 600,000.

HUMANITAS

Str. Alexandru (Teleky u.) 1
TELEFON: 19-05

Egy jómenetelő

Kávéház

a közönlében

azonnal átadó

Cím a Hegedüs Hírlapirodában

Hölgyeim!

Van szerencsém becses tudomásra
hozni, Str. Vlahuta (Szt. János-utca) 23.
hogy szám alatt két munká-
házat: Szomszéd és Fehérnői
varrodát nyitottam. — Költöz-
utamról hazatérve, a legzebb és leg-
újabb rajzmintákat és gyönyörű gob-
leinket szerezttem be. Himzett és
előrajzolt műtörök, barnak, kék-
és lilák munkák legolcsóbb
árban kaphatók.

Szíves partfogást kér

A gyelén Emma és társa

Sonnenfeld Adolf r.-t. Nagyvárad